(1) Customer Invoice Address	(2) Remarks	DELIVERY NOTE
Magna PT S.p.A Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN	Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728	(3) No. 5341815 (4) Date 28.06.19

(5) Supplier	(6) Freight	(7) Delivery (really)	Invoice
SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln	paid / unpaid	Railroad car / Carrier Freight goods / foreign vehicle Express goods / own vehicle Expreß Post	(8) No. (9) Date

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Department	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
413	550003915402 27.06.19		G. Lamanna		

(18) Shipment Method	paid (20) unpaid	(21) Packing	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	net (24)
Collection EX W	X	look below	19006198	889	832

(25) Shipping Address	(26) Place of unload
Magna PT S.p.A, Via dle Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN	17551

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) UM	(40) Customer Remarks Quantity	+/-	Remarks
1	251.1.1074.60 25.5.00610.00	Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfestrad·3.-5./7.Gang	616	pc			
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 243228 H	616	pc			

180235136

5009471858

132874

H

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 616
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 01/7/19
Firma

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/No.					

1) Sender/vendor
2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

5) Loading point

6) Date 28.06.19

7) Relation number

8) Shipment number 1037448

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

11) Recipient
12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

Telephone
Fax

13) Cargo manifest/freight list number

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date
17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5341615 (U) 1900 6198	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	889
25) Total number 1	26) Volume cdm/loading meters			Total	27) 57	28) 889

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for GLVs
4.338

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignement

38) Means of transport number GROSS

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt (from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date
Time
Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains
Euro slots
Euro wrapper conv.

Of which were damaged
Euro slots
Euro wrapper conv.

45) For ship-to party

49) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

(02) Supplier ID (V)

(08) Shipment No. (2S)

(10) Forwarder ID (4V)

(13) Cargo manifest no. (3K)

EDI WAYBILL Shipment No: 1037448 28.06.19 - 12:42

PAGE 001.001

Supplier plant.: 000 Recipient plant Cust..: 6297977139 SHIPPING ADR: 17551

-NO: 91014398 -NUMBER: 00030067 STOCK.LOC

Cotarko GmbH Magna PT S.p.A PT. OF CONSUMPT.:

Plant Modugno Ship. type:

Emdener Str. Via die Ciclamini 4 CARRIER.....: Collection EXW

50735 Köln. 70026 Modugno (Bari) -NUMBER:

ITALIEN Shipment Wt.Gros: 0000889

PS NO -DATE -POS	CUSTOMER PART NO SUPPLIER PART NR CONTAINER -QTY -CUSTOMER NO.	QUANTITY	QU	V/G DELIVERY DESCRIPTION ADDITIONAL DAT SUPPL. QUANTITY SUPPLIER NUMBER	PUR.ORD.NO. MKV-NUMBER
5341615 28.06.19 001	2511107480 25.5.00610.00 VP: 1 - TBA - 501742	616 X	ST	B/ Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfestrad-3.-5./7.Gang 616 Magnumbox	550003915402

******* E N D *******

GR: CHECK QUANTITY: CHECK QUALITY:

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

GROSS GMBH
89558 BOHMENKIRCH, DE
BUCHEN STR 6-8.

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SRL
70026 MODUGNO, IT
VIA DEI CICLAMINI 4

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO, IT

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

29.06.2019
89558 BOHMENKIRCH, DE

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

NR REJ.: /

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, address, country)

F686291.

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschliesslich
Including and

1-15

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
	1	PAL			889kg	

Numer UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR))

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia
Zu zahlen vom:
To be paid by

	Nadawca Absender Sender		Waluta/Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges					
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions					
Saldo/Zuschläge/ Balance					
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges					
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid					

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone/frei/Carriage paid
Przewoźne niezapłacone/Unfrei/Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

15 Zapłata/Rückerstattung/Cash on deliver

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

22

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

FIRMA USŁUGOWA
Sergiusz Jaworski
Ligota Zamecka 48B, 16-200 Kluczbork
NIP PL 7511587949, Regon 160097461

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut erhalten

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

01 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

ZAMÓW DRUKI: REBZOK Wyposażenie Twojego Transportu M: +48 799 900 996 e-mail: info@rebzok.com

d'apres Modele IRU 1976